

## 居留或定居健康檢查項目表

### Health Certificate for Residence Application

LifeCare Diagnostic Medical Centre,  
5, Jalan Kerinchi, Bangsar South, 59200 Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur  
Tel: +603 2241 3610, Fax: +603 2241 3617

檢查日期 / Date of Examination

\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
YYYY MM DD

#### 基本資料 / Basic Data

姓名： Name	性別： <input type="checkbox"/> 男 / M <input type="checkbox"/> 女 / F Sex	照片 / Photo
身份證字號： ID No.	護照號碼： Passport No.	
出生年月日： Date of Birth	國籍： Nationality	
年齡： Age	聯絡電話： Phone No.	

#### 實驗室檢查 / Laboratory Examinations

**A. 胸部 X 光肺結核檢查 / Chest X-ray for Tuberculosis :**

X 光發現 / Findings : \_\_\_\_\_

判定 / Result :

- 合格 / Passed  疑似肺結核 / TB suspect  無法確認診斷 / Pending  不合格 / Failed  
 孕婦或 12 歲以下兒童免驗 / Not required for pregnant women or children under 12 years of age

**B. 腸內寄生蟲糞便檢查 / Stool Examination for Parasites :**

- 陽性, 種名 / Positive, Species \_\_\_\_\_  陰性 / Negative  
 其他可不予治療之腸內寄生蟲 / Other parasites that do not require treatment \_\_\_\_\_  
 來自附錄三之國家/地區者免驗 / Not required for applicants from countries/areas listed in Appendix 3

**C. 梅毒血清檢查 / Serological Tests for Syphilis :**

檢驗 / Tests :

- a.  RPR  VDRL  
 陽性 / Positive, 效價 / Titers \_\_\_\_\_  陰性 / Negative, 效價 / Titers \_\_\_\_\_
- b.  TPHA  TPPA  FTA-abs  TPLA  EIA  CIA  
 陽性 / Positive, 效價 / Titers \_\_\_\_\_  陰性 / Negative, 效價 / Titers \_\_\_\_\_
- c.  other \_\_\_\_\_  陽性 / Positive, 效價 / Titers \_\_\_\_\_  
 陰性 / Negative, 效價 / Titers \_\_\_\_\_

判定 / Result :  合格 / Passed  不合格 / Failed

- 15 歲以下兒童免驗 / Not required for children under 15 years of age

**D. 麻疹及德國麻疹之抗體陽性檢查報告或預防接種證明 / Proof of Positive Measles and Rubella Antibody or Measles and Rubella Vaccination Certificates :**

a. 抗體檢查 / Antibody Tests

麻疹抗體 / Measles Antibody  陽性 / Positive  陰性 / Negative  未確定 / Equivocal

德國麻疹抗體 / Rubella Antibody  陽性 / Positive  陰性 / Negative  未確定 / Equivocal

- b. 預防接種證明 / Vaccination Certificates (證明應包含接種日期、接種院所及疫苗批號；接種日期與出國日期應至少間隔兩週 / The certificate should include the date of vaccination, the name of administering hospital or clinic and the batch no. of vaccine; the date of vaccination should be at least two weeks prior to traveling overseas.)

麻疹預防接種證明 / Measles Vaccination Certificate

德國麻疹預防接種證明 / Rubella Vaccination Certificate

- c.  有接種禁忌, 暫不適宜預防接種 / Having contraindications, not suitable for vaccination

## 漢生病檢查 / Examinations for Hansen's Disease

### 全身皮膚視診結果 / Skin Examination

- 正常 / Normal
- 異常 / Abnormal :  非漢生病 / Not related to Hansen's disease : \_\_\_\_\_
  - 疑似漢生病須進一步檢查 / Hansen's disease suspect who needs further examinations
    - a. 病理切片 / Skin Biopsy : \_\_\_\_\_
    - b. 皮膚抹片 / Skin Smear :  陽性 / Positive  陰性 / Negative
    - c. 皮膚病灶合併感覺喪失或神經腫大 / Skin lesions combined with sensory loss or enlargement of peripheral nerves :  有 / Yes  無 / No

判定 / Result :

- 合格 / Passed  須進一步檢查 / Needs further examinations  不合格 / Failed
- 來自附錄四之國家/地區者免驗 / Not required for applicants from countries/areas listed in Appendix 4

健康檢查總結果 / The final result of health examination :

- 合格 / Passed  須進一步檢查 / Need further examinations  不合格 / Failed

負責醫檢師簽章 / Signature of Chief Medical Technologist : \_\_\_\_\_

負責醫師簽章 / Signature of Chief Physician : \_\_\_\_\_

醫院負責人簽章 / Signature of Superintendent : \_\_\_\_\_

日期 / Date : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
                  YYYY MM DD

備註 / Note : 本證明三個月內有效。 / The certificate is valid for three months.